

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 58 (1970)

Heft: 7-8

Artikel: Précautions à prendre lors d'installations ou de réparations

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-272623>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LES SPORTS D'ÉTÉ :

Du meilleur marché au plus coûteux

A la belle saison, chacune rêve de pratiquer un sport, ne serait-ce que pendant un mois de vacances. Qu'à cela ne tienne ! Voici ce que vous coûteront les principaux sports d'été et de plein air, comptés au plus juste en se bornant à l'achat du strict nécessaire.

Le hockey

Ce jeu — le sport le meilleur marché — consiste à conduire une balle dans le but adverse au moyen d'une crosse.

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Canne de hockey | Fr. 12.— |
| Chaussures (de football) | Fr. 39.80 |
| Balle de hockey | entre Fr. 4.— et 4.50 |
| | Fr. 55.80 |

La plongée sous-lacustre

| | |
|--|-------------------------|
| Lunettes de plongée | Fr. 3.50 |
| Masque de plongée | entre Fr. 6.80 et 24.50 |
| Tube de respiration (tuba) | Fr. 4.80 |
| Palmes | dès Fr. 12.80 |
| Canot pneumatique (en matière plastique) | entre 58.— et 158.— |
| Gilet de sauvetage | Fr. 29.— |
| Matelas pneumatique nylon | 49.— |
| Pompe (pour gonfler matelas et canot pneumatiques) | 2.80 |
| | Fr. 56.90 |

La natation

| | |
|---|------------------|
| Costume de bain | dès Fr. 19.80 |
| Bonnet de bain | Fr. 1.90 |
| Lunettes à soleil | Fr. 1.90 |
| Une entrée à la plage officielle | entre 1.— et 5.— |
| Entrées à la plage, par mois | Fr. 30.— |
| Abonnement de 6 leçons de 30 minutes (Migros) | Fr. 20.— |
| | Fr. 73.60 |

Le tennis

Sport qui se pratique à deux ou quatre joueurs et qui consiste à renvoyer une balle, avec une raquette, au-dessus d'un filet et dans un espace délimité appelé court.

| | |
|--|--------------------------|
| Chemise de tennis | entre Fr. 18.50 et 24.50 |
| Short (dépend de la taille) | entre Fr. 9.50 et 39.50 |
| Jupe de tennis | entre 28.— et 48.— |
| Robe de tennis | entre 55.— et 98.— |
| Pantalon de tennis | entre 36.80 et 94.— |
| Sestrières | 34.80 |
| Socquettes | dès Fr. 5.20 |
| Raquette pour degrés moyen et débutant | entre Fr. 49.50 et 92.— |
| Presse-raquette | entre Fr. 9.80 et 11.50 |
| Housse de raquette | entre Fr. 5.90 et 15.80 |
| 12 balles de tennis | entre Fr. 28.— et 36.— |
| Chaussures de tennis | entre Fr. 7.50 et 49.80 |
| Filets de tennis | entre 175.— et 220.— |
| Rubans marqueurs (50 mètres) | entre 80.— et 165.— |
| Vernis pour marquer les courts (5 kg) | entre 36.30 et 42.80 |
| Leçons individuelles : 5 leçons de 30 minutes (court et raquette compris Migros) | Fr. 60.— |
| | Fr. 193.90 |

L'équitation

| | |
|---|--------------------------|
| Abonnement de 5 leçons (Migros, 5 heures) 30 leçons (dont 8 jours de longe à 10 francs la demi-heure) | Fr. 300.— |
| Pantalon d'équitation (les prix dépendent des tailles) | entre Fr. 55.— et 159.— |
| Veste d'équitation | entre 155.— et 218.— |
| Bombe de chasse | entre Fr. 48.— et 56.80 |
| Bottes d'équitation | entre Fr. 48.50 et 212.— |
| Gants | entre Fr. 6.80 et 54.— |
| Eperons (la paire) | entre 17.50 et 34.80 |
| Cravache | entre Fr. 8.50 et 49.50 |
| Selle | entre 900.— et 1280.— |
| | Fr. 466.80 |

La varappe

| | |
|--|----------------------------|
| Souliers de montagne (d'escalade) | entre Fr. 67.80 et 198.— |
| Chaussure de promenade | entre 41.80 et 73.80 |
| 30 mètres de corde | entre Fr. 57.— et 87.— |
| Pitons | entre 2.25 et 10 fr. pièce |
| 5 pitons bon marché | Fr. 11.25 |
| Piolet | Fr. 61.— et 86.50 |
| Sac d'excursion et de varappe standard | Fr. 126.— |
| Casque d'alpiniste | Fr. 26.80 |
| Ceinture de varappe | Fr. 28.50 |
| Chemise de montagne (flanelle coton) | Fr. 32.80 |
| Bas de sport | Fr. 14.80 |
| Lunettes | Fr. 18.80 |
| Pantalon golf | entre Fr. 39.— et 59.— |
| Anorak d'été (popeline) | entre Fr. 79.— et 98.— |
| | Fr. 562.75 |

La pêche sous-marine

| | |
|--|----------------------------|
| Combinaison (de la veste simple au Super Calypso ou Super Louis Lormais) | entre Fr. 250.— et 495.— |
| Botillons | entre Fr. 31.50 et 45.— |
| Gants | Fr. 42.— |
| Palmes | entre Fr. 30.— et 42.— |
| Ceinture de lestage | Fr. 34.50 |
| Masque | entre Fr. 22.— et 45.— |
| Tuba | Fr. 8.— |
| Blocs | entre Fr. 750.— et 780.— |
| Détendeurs | entre Fr. 300.— et 687.20 |
| Paignard | entre Fr. 30.— et 60.— |
| Lampe étanche | entre Fr. 14.— et 68.25 |
| Gilet de sécurité | entre Fr. 300.— et 400.— |
| Profondimètre | Fr. 123.90 |
| Boussole | Fr. 47.— |
| Montre étanche | entre Fr. 398.— et 650.— |
| Trousse de réparation | Fr. 4.20 |
| Compresseur | entre Fr. 4700.— et 9900.— |
| | Fr. 7085.10 |

Le ski nautique

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Une paire de skis | Fr. 110.— |
| Veste | entre Fr. 90.— et 250.— |
| | Fr. 200.— |

(à condition de faire partie d'un club, car la location d'un bateau à moteur est coûteuse.)

La pêche

| | |
|--|-------------------------|
| Cours complet (en quelques heures, soit 6 ou 8 heures, on apprend à pêcher correctement et avec succès dans tous les cours d'eau) | Fr. 100.— |
| Assortiment complet de pêche, comprenant 1 moulinet, 1 boîte de plomb, 3 flotteurs, 12 hameçons montés, 100 mètres de nylon et 1 canne à pêche (à noter que la pêche à la mouche revient beaucoup plus cher) | entre Fr. 35.— et 220.— |
| Tarif de location de bateaux (sur les lacs de Schifflenen et de la Gruyère, par exemple) par jour | 8.— |
| par semaine | 50.— |
| par mois | 150.— |
| Prix d'achat d'un bateau (hors-bord Johnson 1968, 3 CV arbre court) | 1050.— |
| Gibecière ou panier français | entre Fr. 10.— et 30.— |
| Bottes | entre Fr. 25.— et 150.— |
| Pantalon (« Wiwer ») | entre Fr. 25.— et 34.— |
| Imperméable avec capuchon | Fr. 224.— |
| Pour la propriétaire d'un bateau | Fr. 1274.— |

Le yachting, le canoë ou la voile (pour parler français)

| | |
|---|------------------------------|
| Prix d'un cours (Ecole de Vidy) : 11 heures d'enseignement | Fr. 120.— |
| 8 heures et demie d'enseignement (les gilets de sauvetage sont fournis par l'Ecole) | Fr. 90.— |
| Cours Migros (8 h. 30 d'enseignement Permis de navigation sur le lac environ Location, aux possesseurs d'un tel permis, d'un dériveur ou d'une caravelle pour deux personnes : 1 heure pour 1 mois, à raison de 2 heures par jour | entre 10.— et 15.— |
| Prix d'achat d'un petit dériveur (Vaurien, sans quille) | Fr. 600.— |
| d'un voilier simple | 600.— |
| d'un voilier meilleur | entre 1500.— et 1800.— |
| d'un voilier supérieur | entre 2000.— et 3000.— |
| Maximum : | entre 5000.— et 6000.— |
| Prix d'achat d'un canot à rames d'un canot à moteur | dès 1150.— |
| Prix d'achat d'un bateau genre « Zodiac » | entre 1400.— et 25 000.— |
| Canots pneumatiques | entre 4000.— et 5000.— |
| Aucun frais spécial d'habillement (blue jeans et sandales ou pantoufles de gym suffisent) | entre 380 000.— et 1 million |
| | dès 869.— |
| | Fr. 705.— |

Les jeux de plein air pour petits et grands

Pour ceux qui désirent faire du sport en restant au jardin nous proposons :

| | |
|---|---------------------------|
| Espalier à grimper | Fr. 575.— |
| Toboggan | entre Fr. 650.— et 1350.— |
| Passerelle métallique (échelle en forme de demi-cercle. Très appréciée des jeunes, elle nécessite un tour de force) | Fr. 595.— |
| Carrousel | Fr. 1250.— |
| Balancoire (de la simple balancoire suspendue aux chaînes mobiles) entre | Fr. 16.— et 1550.— |
| Sphère métallique (engin complet et attractif, qui développe et fortifie les bras et les jambes des enfants) | Fr. 950.— |
| Tour à claire-voie | Fr. 900.— |
| Tour à anneaux | Fr. 585.— |
| Combiné échelle-perche-balancoire-toboggan | Fr. 760.— |
| Tonneau (engin moderne pour grands et petits, très efficace pour le travail des jambes et des articulations) | Fr. 520.— |
| Tour à arcs (une grande et toute nouvelle attraction, mais pour les bourses bien garnies) | Fr. 1380.— |
| Table pour jeux de sable | Fr. 900.— |
| Anneaux mobiles | Fr. 595.— |
| Pas volant (sans accessoires) | Fr. 400.— |
| Echelle de corde | entre Fr. 36.— et 72.— |
| Corde à grimper, le mètre | Fr. 22.— |
| Anneaux, la paire | entre Fr. 9.— et 36.— |
| Trapèze | Fr. 18.80 |
| Appareil d'entraînement physique | Fr. 398.— |

Les mini-sports

ou le chic de faire du sport chez soi, dans la salle de séjour, la cour ou le jardin. Ce sont, de nouveau par ordre de prix, comptés au plus juste :

| | |
|--|-------------------------|
| Basket | Fr. 145.— |
| Ballon | entre Fr. 16.80 et 64.— |
| | Fr. 161.80 |
| Table de ping-pong | Fr. 420.— |
| Jeux de montants et filets | Fr. 16.80 |
| 2 raquettes à Fr. 6.80 (prix maximum Fr. 24.—) | Fr. 13.60 |
| 10 balles | Fr. 3.— |
| | Fr. 453.40 |

Bon été à toutes !



Des mouchoirs brodés main à 1 fr.

Madame la rédactrice,

En parcourant les rayons d'un grand magasin lausannois, mon attention a été attirée l'autre jour par un panier rempli de mouchoirs de mi-fils offerts à Fr. 1.— pièce. En y regardant de plus près, j'ai remarqué qu'ils étaient brodés à la main : jour tout autour, motifs dans un ou quatre coins. Aimant moi-même broder à mes heures de loisir, j'ai évalué ce travail à un minimum de 12 heures par mouchoir ! Pour être vendus à Fr. 1.—, combien doivent être payées les brodeuses ? Outre la matière première, il faut encore compter la marge bénéficiaire des intermédiaires, le transport, et le pourcentage que prend le magasin vendeur.

Acheter les produits de pays en voie de développement (matières premières et produits manufacturés) à des prix normaux est le plus grand service qu'on peut leur rendre. Cela vaudrait beaucoup mieux que d'organiser des collectes. Agir comme nous le faisons communément dans le commerce et l'industrie c'est baser notre aisance sur la malhonnêteté et l'exploitation.

R.H.

Précautions à prendre lors d'installations ou de réparations

En conclusion d'une enquête sur les prix pratiqués par certains corps de métier, la Fédération suisse des consommateurs donne les conseils suivants :

Avant de donner des ordres pour des installations ou réparations, il est indispensable de demander un devis écrit.

Si le prix demandée semble surfait, il faut en parler avec d'autres installateurs ou, au besoin, avec l'autorité qui accorde la concession.

L'expérience que le consommateur n'accepte pas tout peut, en soi, déjà, être salutaire. Toutefois, pour de petites réparations ou des urgences il n'est pas toujours possible de demander un devis.

Dans plusieurs pays des bureaux ou instances de réclamations ont été créés qui rendent de grands services aux consommateurs trompés ou qui se croient trompés. En Suisse, de telles instances devraient voir le jour. Elles seraient un élément fort utile de la lutte contre la vie chère.

L'Helvétie.